

μο, να μάγεβα κάθε λέξη, κάθε τύπο, κάθε προφο-
ρά για να λύσω τόσα ζητήματα που σήμερα βασα-
νίζουν τους σοφούς, εθνολογικά, ιστορικά, φιλοσο-
φικά, φτάνει να καταδεχτή κανείς ν' άκούση τὸ χω-
ρικό που μιλεῖ και βλέπει τὴν ἀλήθεια και τούρχε-
ται φῶς!!

Ἔχουμε να περάσουμε βραδιές και βραδιές στο
χωργιό· θὰ τὸ σεριανίσουμε ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη. Θὰ
μιλήσουμε για τὴ γλῶσσα, θὰ συζητήσουμε για τὴ
μετάφραση τοῦ Εὐαγγελίου, θὰ τραβήξουνε οἱ κα-
κόμοιροι οἱ μαλλιαροὶ τῶν παθῶν τους τὸ τάραχο
ἀπὸ τοὺς δασκάλους και μερικοὺς γραμματισμένους,
θὰ χαρακτηριστοῦμε ὡς ἄθεοι, ὡς μασῶνοι — γιατί
ἔτσι παρασταίνουμε τοὺς μαλλιαροὺς στοὺς χωρικοὺς
— και στο τέλος θὰ βγοῦνε νικηταί.

Ἄς τελειώσω και τούτη μου κι' ἄς σᾶς παρακα-
λέσω να διορθώσετε ἓνα λάθος, εἰς τὸ ὁποῖο ὑπέπε-
σε ὁ ὑπάλληλος τῆς διεκπεραιώσεώς σας. Ἄντι να
μοῦ στείλη διὰ τοῦ ταχ. δέματος τὴ Νέα Διαθήκη
σας, ὅπως σᾶς ἔγραφα ἀπὸ * * * *, μούστειλε τὴν
Ἰλιάδα. Ἄναλογιζομαι τῆς σκοτοῦρες και φροντί-
δες σας που μᾶς ἐκληρονόμησε ἡ σημερινὴ βιοπάλη,
ἀλλ' ὁ ἄνθρωπος ξεχάνει κάπως αὐτὲς ὅταν ἀγωνίζε-
ται για μιὰ ἰδέα, για τὴν ὁποία σᾶς παρακαλῶ και
πάλιν να μοῦ στείλετε τὴ Νέα Διαθήκη.

Με ἄκρα ὑπόληψι

* * * * *



* * * * 17 Ἰανουαρίου 1912

Ἄξιότιμε κ. Πάλλη,

Σᾶς φχαριστῶ ἀπὸ μέρος τοῦ Κ. Κάρου, Σ.
Τριάντου και Π. Σαλβάνου για τὰ βιβλία που τοὺς
στείλατε. Σᾶς περικαλῶ να μοῦ τὰ στείλετε και ἐμὲ
μὴ λησμονώντας και τὸ βιβλίον «ΖΩΗ ΚΑΙ ΓΛΩΣ-
ΣΑ». Θέλω να τὰ κρατῶ σὰ φυλαχτὸ γιατί εἶν'
γραμμένα στη ζωντανὴ ἑλληνικὴ μας γλῶσσα, στη
γλῶσσα που καθέννας τὴ νογᾶει και τὴ μιλεῖ. Στὸ
ἔργο μου — γιατί πολὺ ἐργάζομαι, ὁ Θεὸς τὸ ξέρει,
για τὴ ξάπλωσι τῶν βιβλίων σας — ἀπαντῶ και πολ-
λὲς βέβαια δυσκολίες, μὰ θαρρετὰ και στέρηρα πάω
τὸ δρόμο μου με μόνη τὴ σκέψι πὼς ὑποστηρίζω τὴ
σοφὴ και μεγάλη σας ἰδέα.

Στὴν τρίτα σελίδα τοῦ γραμματόμου μου σᾶς γρά-
φω 2 δημοτικὰ τραγούδια, που ἐδῶ στοὺς * * *
τὰ τραγουδάμε χοροπιαστοὶ τὶς μεγάλες γιορτάδες
κατὰ τὸ ἑλληνικὸ σύστημα. Δὲν εἶμαι σὲ θέσι να
κρίνω ἂν ἔχουνε ἀξία και γι' αὐτὸ σᾶς γράφω δύο,
κ' ἂν σᾶς ἀρέσουνε περικαλῶ να μοῦ γράψετε να

σᾶς τὰ στείλω να τὰ χρησιμεύσετε για τὴν ὠφέλεια
τῆς γλώσσας μας.

Ἰσῆαμε τὰ τώρα ἔχω ἀνασκαλέψει 20. Ἐλπίζω
να τὰ συνάξω 30.

* * * * *

Στερνόγραφο: Ἄπο τὶς γρηῆς, που ἐρώτησα για
τὰ τραγούδια, δὲν μπόρεσα να πάρω σχεδὸ καμμία
πλεροφορία, παρὰ μονάχα ξερὸ-ξερὸ τὸ τραγούδι.

* * * * *

ΣΤΟΥ "ΝΟΥΜΑ,,

ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΡΟΜΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ 4

πουλιούνται τὰ δόλουθα βιβλία πρὸς ΜΙΑ δραχμὴ τὸ

ἔξῃ ἀπὸ ὅσα εἶναι σημειωμένα με ἄλλες τιμές

Γ. Ν. ΑΒΑΖΟΥ, «Ἡ Ματιὰ». — «Ἀγκάθια και Τριβό-
λοι» (δηγήματα). — ΧΑΡ. ΑΝΤΡΕΑΣΗ, «Ὁ «Μέγ' Ἀλέξαν-
τρος». — ΒΑΡΑΕΝΤΗ, «Ἄδξα και Ζωή». — ΗΛΙΑ Π. ΒΟΥ-
ΤΙΕΡΙΔΗ, «Ἀδάφνης και Χλόη» τοῦ Λέγγου. μετάφρ.), —
«Τίμωνας ὁ Μισάνθρωπος» τοῦ Δουκιανοῦ (μετάφρ. λ. 50),
| «Ὁ Προσκυνητὴς». — ΡΗΓΑ ΓΚΟΛΦΗ, «Τὰ Τραγούδια
τοῦ Ἀπρίλη» (δρ. 2). — Π. Σ. ΔΕΛΤΑ «Στοχασμοὶ περὶ
τῆς ἀνατροφῆς τῶν παιδιῶν μας» (λ. 50). — «Γιὰ τὴν Πα-
τρίδα — Ἡ καρδιά τῆς Βασιλοπούλας» (δρ. 3,50). — «Παρα-
μῆθι δίχως ὄνομα» (δρ. 3,50). — «Τὸν καιρὸ τοῦ Βουλγαρο-
κτόνου» (τόμοι 2, δρ. 4,50). — ΕΙΡΗΝΗΣ ΔΕΝΤΡΙΝΟΥ
«Ἀπὸ τὸν Κόσμο τοῦ Σαλονιοῦ». — ΑΡΓΥΡΗ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ
«Φυλλάδες τοῦ Γεροδήμου». — ΓΙΑΝΝΗ Κ. ΖΕΡΒΟΥ, «Νη-
σιώτικα Τραγούδια». — Κ. ΘΕΟΤΟΚΗ, «Τὰ Γεωργικὰ τοῦ
Βεργίλιου» (λ. 50). — «Σακούνταλα» τοῦ Καλλιδάσα (δρ.
1). — ΙΔΑ, «Σαμοθράκη» δρ. 2). — Θ. ΚΑΤΡΑΠΑΝΗ, «Τὰ
Τραγούδια τοῦ Στρατιώτη» (λ. 10). — ΑΝΤΩΝΗ Κ. ΛΕ-
ΚΟΠΟΥΛΟΥ, «Τὸ Βιολί». — ΑΔΕΞ. ΜΑΡΠΟΥΤΖΟΓΛΟΥ, «De
Profundis» τοῦ O. Wilde (δρ. 2). — ΚΩΣΤΑ ΠΑΡΟΡΙΤΗ
«Δηγ. τοῦ Δειλινοῦ» (δρ. 2). — «Οἱ νεκροὶ τῆς ζωῆς» (δρ. 2).
«Στὸ Ἄλμπουρε» (δρ. 2). — ΑΔΕΞ. ΠΑΛΛΗ, «Ὁ ἔμπορος
τῆς Βενετίας» (Β' ἐκδοσις). — ΑΔΕΞΑΝΤΡΑΣ ΠΑΠΑΜΟ-
ΣΚΟΥ, «Ἀθρόπινος Μηχανισμός». — ΣΤΕΦ. ΡΑΜΑ, «Τὰ
Παλιὰ και τὰ Καινούργια». — ΖΗΣΙΜΟΥ ΣΙΔΕΡΗ, «Ὁ
Αἶας» τοῦ Σοφοκλή (μετάφρ.). — ΗΛΙΑ ΣΤΑΥΡΟΥ, «Πλου-
τάρχου: Περὶ Παίδων Ἀγωγῆς» (μετάφρ.). — ΓΙΑΝΝΗ
ΣΤΕΦΑΝΗ, «Μπουμπούκια». — Δ. Π. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΥ
(δράματα): «Ζωντανὸι και Πεθαμμένοι», — «Ὁ Ἄσωτος», —
«Οἱ Ἀλυσίδες» (δρ. 2). — ΜΕΝΟΥ ΦΙΑΝΗΤΑ «Ἀπὸ τοὺς
Θρύλους τῶν Αἰώνων», — «Γραμματικὴ τῆς Ρωμαϊκῆς
Γλώσσας» (Α' ἐκδοσις) και Β' ἐκδοσις, τόμοι 2 (δρ. 5). —
Ζ. ΦΥΤΙΑΗ, (δράματα): «Τὸ Ἐκθῆτο», — «Δίχως Ἀκρο-
γιάλι», — «Χτισμένο στὸν Ἄμμο». — ΦΩΤΗ Δ. ΦΩΤΙΑΔΗ
«Τὸ Γλωσσικὸ Τῆγμα». — «Στὴ «Φοιτητικὴ Συντροφιά»
(λ. 50). — ΠΑΝΤΕΛΗ ΧΟΡΝ, «Μελάχρα». —

Γιὰ τὸ ἐξωτερικό, λ. 25 παραπάνου ὁ κάθε τόμος.

ΤΟΜΟΙ παρασμένοι τοῦ «ΝΟΥΜΑ» (ἔξῃ ἀπὸ τὸν πρῶ-
το που δὲν ὑπάρχει κανένα του ἀντίτυπο) πουλιούνται δρ.
12,50 ὁ ἓνας για τὴν Ἑλλάδα και φρ.χρ. 12,50 για τὸ ἐξω-
τερικό.